

RUBRA

- D** Toaster
- GB** Toaster
- TR** Ekmek Kızartma Makinesi
- RU** Тостер
- AR** جهاز تحميص الخبز



Üretici/İthalatçı - Manufacturer/Importer:
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş.
Meşrutiyet Cd. No:43 Tepebaşı 34430 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 249 70 69 Faks:+90 212 293 39 11



Informationen über die Benutzeranleitung.....	4
Haftung	4
Informationen über die Benutzeranleitung.....	4
CE-Konformitätserklärung	5
Anwendungsgebiet	5
Nicht sachgerechte Nutzung	5
Sicherheit ist wichtig	5
Sicherheitshinweise	6
Komponenten	7
Erste Schritte	7
Funktionen und Reinigung.....	7
Entsorgung nach Gebrauchsende.....	8
Versand	8

Wir danken Ihnen zum Kauf des RUBRA Toaster von FAKIR. Unser Produkt wurde für einen langjährigen problemlosen Einsatz konzipiert.

Informationen über die Benutzeranleitung

Diese Benutzeranleitung wurde für die sachgemäße und sichere Verwendung des Gerätes erstellt. Für ihre Sicherheit und auch der anderen Personen lesen bitte die Benutzeranleitung ausführlich durch.

Bewahren sie diese Anleitung für die zukünftige Nutzung an einem sicheren Ort.

Haftung

Fakir übernimmt bei Schäden keine Haftung, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entsteht.

Bei der Nutzung des Gerätes an nicht vorgesehenen, Stellen sowie auch bei Reparaturen am Gerät, die durch nicht berechnigte Personen durchgeführt werden übernimmt akir Elektrikli Ev Aletleri Diş. Tic. A.Ş. keine Haftung.

Informationen über die Benutzeranleitung



WARNUNG!

Dieses Zeichen weist auf Gefahren hin, die mit Verletzungen oder Todesfällen enden können.



ACHTUNG!

Dieses Zeichen weist auf Gefahren hin, die zur Beschädigung des Gerätes führen können.



HINWEIS!

Weist auf die wichtigen und nützlichen Informationen aus der Benutzeranleitung hin.

CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den Anweisungen der EU-2006/95 / EG Spannungsrichtlinie.
Dieses Produkt hat die CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild des Gerätes.

Anwendungsgebiet

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.
Die Verwendung für einen anderen Zweck kann zu Schäden am Gerät führen.
Verwenden Sie das Gerät nur mit Originalzubehör von Fakir.

Nicht sachgerechte Nutzung

Die nicht sachgerechte Nutzung in folgenden Situationen kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen;

- Die Verwendung dieses Geräts durch Personen eingeschränkter geistiger Fähigkeiten bzw. unzureichenden Kenntnisse ist, nicht zulässig. Stellen Sie sicher, dass in solchen Fällen eine Benutzung nur unter Aufsicht erfolgt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie daher nicht zu, dass die Kinder dieses Gerät verwenden, und seien Sie bei der Verwendung des Geräts vorsichtig, wenn Kinder sich in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Halten Sie die Bestandteile der Verpackung, wie Tüten und Pappe, von Kindern fern, da andernfalls die Gefahr des Verschluckens und – vor allem beim Spielen mit Kunststofftüten – des Erstickens besteht.

Sicherheit ist wichtig

Für Ihre eigene und die Sicherheit anderer lesen Sie bitte vor der Anwendung des Produkts die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sollten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen beachten. Zur Vermeidung von Gefahren wie Bränden, Stromschlägen und Personenschäden;

- Prüfen Sie vor dem Einsatz des Geräts, ob die Spannungswerte Ihres Stromnetzes mit den Werten auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Prüfen Sie das Gerät vor dem ersten Einsatz, auf Schäden und Defekte. Sollte das Gerät einen Schaden oder einen anderen Mangel aufweisen, dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall einschalten. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Fakir-Kundendienst.

Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sollten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen beachten. Zur Vermeidung von Gefahren wie Bränden, Stromschlägen und Personenschäden;

1. Heiße Oberflächen nicht berühren. Die Chromflächen können sich übermäßig erhitzen.
2. Um Stromschläge zu vermeiden, Kabel, Stecker oder Gerät niemals in Wasser und anderen Flüssigkeiten tauchen. Bitte beachten Sie die Reinigungsanweisungen.
3. Sollte das Gerät von Kindern oder im Beisein von Kindern verwendet werden, muss dies immer unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.
4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen. Warten Sie bis es abkühlt.
5. Geräte, die selbst beschädigt sind oder wo das Kabel beschädigt ist, dürfen auf keinen Fall genutzt werden.
6. Eine unsachgemäße Verwendung von zusätzlichen Materialien kann zu Brand, Stromschlag, oder zu Verletzungen und zur Auflösung der Gewährleistung führen.
7. Es sollte nicht im Freien benutzt werden.
8. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzsteckers mit scharfen, kantigen spitzen und heißen Stellen.
9. Platzieren Sie das Gerät nie in die Nähe von Backöfen, Herde und heißen Stellen.
10. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
11. Das Gerät darf nicht zweckentfremdet genutzt werden.
12. Es sollten keine übergroßen Nahrungsmittel, Pakete in Metallfolien oder ungeeigneten Materialien verwendet werden, diese können zu Brand oder Stromschlag führen.
13. Wenn das Gerät während des Betriebs mit entflammbarem Materialien umgeben wird oder diese Materialien in das Gerät gelegt werden kann ein Brand verursacht werden.
14. Lassen Sie das Gerät während der Anwendung nicht ohne Aufsicht.
15. Zur Vermeidung, das ihr Gerät Fehlfunktionen vorweist, sollten Sie die Brotkrümel häufig reinigen. Stecken Sie das Gerät immer aus, bei Nichtverwendung undbevor Sie mit der Reinigung beginnen.
16. Schalten Sie das Gerät nie durch Drücken der Broteisbeiben ein. Die Nahrungen müssen richtig platziert werden.
17. Toasten Sie keine butterbestrichene Brote.
18. Unnatürliche Toastergebnisse zeigen meistens auf eine ungeeignete Dicke der Broteisbeiben.
19. Dieses Gerät ist nicht geeignet, für die Nutzung durch Personen mit eingeschränkten kognitiven Fähigkeiten oder Personen, die im Umgang mit derartigen Geräten nicht über die notwendigen Kenntnisse verfügen. Erlauben Sie keinesfalls solchen Personen, dieses Geräts ohne geeignete Aufsicht und Unterstützung zu benutzen.

“BEWAHREN SIE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG DAUERHAFT AUF ÜBERSICHT.”

Komponenten

- A. Toastschlitz
- B. Stoptaste
- C. Aufwärtaste
- D. Auftautaste
- E. Bräunungskontrolle
- F. Starthebel
- G. Außengehäuse
- H. Krümfach
- I. Netzkabel
- J. Kabelfach (unter dem Toaster)

Produkteigenschaften

- 950W – 220-240V - 50/60Hz
- Einstellbarer Temperatur-Stufenregler
- Automatische Auswurf- und Ausschaltfunktion
- Brotkrümelschale für einfache Reinigung
- Schalter für die Vorgänge Auftauen, Aufwärmen, Abbrechen
- Breite Brotschlitzen
- Einstellung für höhere Scheiben
- Kabelaufbewahrung
- Lebensdauer 7 Jahre

Erste Schritte

1. Stellen Sie den Toaster vor der Nutzung, in die Nähe eines geöffneten Fensters. Schließen Sie das Netzkabel an eine Wandsteckdose an, und schalten Sie das Gerät ohne Brot bei auf das Maximum gestellten Bräunungsstufe mehrmals ein.
2. Verwendung des Toasters: Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache Oberfläche. Stecken Sie das Netzkabel in eine Wandsteckdose. Stecken Sie die Brotscheiben in die Toastschlitze und stellen Sie eine Bräunungsstufe ein (1-6). Drücken Sie den Starthebel nach unten.
3. Wenn der Toaster die gewünschte Bräunungsstufe erreicht hat, erfolgt die automatische Ausschaltung des Toasters und die Brotscheiben werden nach oben gedrückt. Um den Toastvorgang zu unterbrechen, drücken Sie auf die Stoptaste.

Funktionen und Reinigung

1. Brot aufwärmen: Um bereits getoastetes Brot wieder aufzuwärmen, drücken Sie die Aufwärtaste, bevor Sie den Starthebel nach unten drücken.
2. Gefrorenes Brot toasten: Um gefrorenes Brot zu toasten, drücken Sie die Auftautaste, bevor Sie den Starthebel nach unten drücken.
3. Reinigung und Wartung: Ziehen Sie stets den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Leeren Sie das Krümfach. Wischen Sie die Außenflächen mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel, und tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten.

**Entsorgung nach Gebrauchsende**

Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Für die Rückgabe Ihres Altgerätes nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Diese können das Gerät umweltgerecht recyceln.

**Versand:**

Das Gerät sollte in der Originalverpackung oder, damit es keinen Schaden erleidet in einer stabilen und gepolsterten Verpackung befördert werden.

Information about the operating instructions	10
Liability	10
Notices in the operating instructions	10
CE Declaration of Conformity	11
Intended use.....	11
Unauthorized use	11
Safety is Important.....	11
Important safeguards.....	12
Components	13
Getting Started	13
Features and Cleaning	13
Disposal	14
Dispatch.....	14

Thank you for choosing FAKIR RUBRA Toaster. Our product is designed and manufactured to provide a long and trouble-free service life.

Information about the operating instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance.

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions in a safe place. Include these operating instructions when passing the appliance on to another user.

Liability

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions.

Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. cannot assume any liability in case the appliance is used for other purposes than its intended use or handled, repaired or serviced improperly.

Notices in the operating instructions



WARNING!

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



ATTENTION!

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



NOTICE!

Emphasizes tips and other useful information in the operating instructions.

CE Declaration of Conformity

This appliance fulfils the requirements of the 2006/95/EC Low-Voltage Directive. The appliance bears the CE mark on the rating plate.

Intended use

This device, has been designed for domestic use only.

Using the appliance for other purposes will cause damage.

Please use it only with Fakir's original accessories.

Unauthorized use

The examples of unauthorized use listed here can result in malfunctions, damage to the appliance or personal injury;

- This appliance is not designed to be used by persons with limited mental capacities or by persons lacking in experience and/or knowledge. Please do not let these people use the appliance.
- This electric appliance is not a toy. So please never let children play with the appliance and be more careful when there are children.
- Keep small items of packaging and plastic bags away from children. Otherwise they may harm themselves by swallowing them, especially packaging bags may cause danger of suffocation.

Safety is Important

To ensure your safety and the safety of others, please ensure you read the Safety Instructions before you operate this product.

Keep this information in a safe place for future reference.

When using an electric appliance, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or injury including the following:

- The device is only authorized for private, domestic use only. Using it for any other purposes will harm the device.
- Before using the device, check that your local mains voltage coincides with the voltage of the mains adapter.
- Check the device and connections regularly for visible damage.
- The device must not be used if the housing is damaged or other damage is present. In case of a damage please contact with Authorized Fakir Service.

Important safeguards

1. Do not touch hot Top cover. Use handles or knobs. Chrome surfaces become extremely hot.
2. To prevent against electrical hazards, do not immerse cord , plug or toaster in water or other liquid, See instructions for cleaning.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Always unplug appliance from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning and handling.
5. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, Do not replace that if the power or plug is damaged. After appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
6. Do not use any unauthorized attachments. This will void the warranty and may cause fire, electric shock or injury.
7. Do not use outdoors.
8. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
9. Do not place toaster on or near a hot gas or electric burner or a heated oven.
10. To disconnect, grasp plug and remove from outlet. Never unplug by pulling the cord.
11. Do not use toaster for other than intended use.
12. Oversized foods. Metal foil packages or utensils must not be inserted in the toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
13. Do not operate toaster near flammable materials such as curtains, wall fabric, etc. to prevent fire.
14. Do not attempt to dislodge food when the toaster is plugged into electrical outlet.
15. Clean out accumulated crumbs frequently to avoid risk of fire or toaster malfunction. Do not use foods that will drip coatings or fillings when heated. Such accumulations inside the toaster create unsanitary conditions and the possibility of fire or toaster malfunction. Unplug when not in use and before cleaning.
16. Never force into toasting slot. Foods should fit freely between the guard wires.
17. Do not toast buttered breads,
18. Uneven toasting is usually due to bread slices of uneven thickness.
19. To avoid possibility of fire, do not leave toaster unattended during use.

“PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL FOR THE FUTURE USAGES.”

Components

- A. Toasting slot
- B. Stop button
- C. Reheat button
- D. Defrost button
- E. Browning control
- F. Start lever
- G. Outer housing
- H. Crumb tray
- I. Power cord
- J. Cord storage (under the toaster)

Product Features

- 950W – 220-240V - 50/60Hz
- Adjustable temperature control knobs
- Automatic bread ejection and turn off function
- Easy to clean crumb tray
- Defrosting, reheating, stopping buttons
- Large bread slots
- Lifting setting for bread slices
- Cord storage housing
- Service life of 7 years

Getting Started

1. Before you use the toaster for the first time, place it near an open window. Plug the power cord into a wall socket, and operate a few times at the maximum browning setting without any bread.
2. How to use the toaster: Place the base unit on a firm and flat surface. Plug the power cord into a wall socket. Place bread in the toasting slots and select the browning setting (1-6). Push down the Start lever.
3. When the bread has reached the desired degree of browning, the toaster switches off automatically and the bread is lifted up. To interrupt toasting, press the Stop button.

Features and Cleaning

1. Reheating bread: To warm up already toasted bread, press the Reheat button before pushing down the Start lever.
2. Toasting frozen bread: To toast frozen bread, press the Defrost button before pushing down the Start lever.
3. Cleaning and care: Before cleaning, always unplug the toaster and allow it to cool down. Empty the crumb tray. Wipe the outer surfaces with a damp cloth. Never use caustic or abrasive cleaners, and never immerse the appliance in liquid.

**Disposal**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**Dispatch:**

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

Kullanım talimatları hakkında bilgi	16
Sorumluluk.....	16
Kullanım talimatları hakkında uyarılar	16
CE Uygunluk deklarasyonu	17
Kullanım Alanı	17
Yetkisiz kullanım.....	17
Güvenlik Önemlidir	17
Güvenlik uyarıları.....	18
Parçalar	19
Hızlı Başlangıç.....	19
Özellikler ve Temizlik.....	19
Geri Dönüşüm	20
Sevk.....	20

Tercihinizi FAKIR RUBRA Ekmek Kızartma Makinesi'nden yana kullandığınız için teşekkür ederiz. Ürününüz size uzun süre sorunsuz hizmet vermek için tasarlanıp üretilmiştir.

Kullanım talimatları hakkında bilgi

Bu kullanma talimatları cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için düzenlenmiştir. Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

Sorumluluk

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda Fakir, sorumluluk kabul etmez. Cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

Kullanım talimatları hakkında uyarılar



UYARI!

Bu işaret yaralanma ya da ölümlle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



DİKKAT!

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



NOT!

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

CE Uygunluk deklarasyonu

Bu cihaz Avrupa Birliđinin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktifleri'nin talimatlarına tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işareti sahtedir.

Kullanım Alanı

Ürün modeli ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. Aksi kullanım ile üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.

Yetkisiz kullanım

Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yarılanmaya yol açabilir;

Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz erişebilecekleri yerde tutmayınız ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz. Paketin içinden çıkan poşet gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Boğulma tehlikesi mevcuttur!

Güvenlik Önemlidir

Kendi güvenliđinin ve diđerlerinin güvenliđi için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

Elektrikli bir cihaz kullanılırken, aşağıdaki önlemler her zaman alınmalıdır. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları engellemek için;

- Cihazı kullanmadan önce, şebeke voltajınız ile cihazın voltajının uyumlu olduğundan emin olunuz.
- İlk kullanımdan önce cihazı hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Güvenlik uyarıları

Elektrikli bir cihaz kullanılırken, aşağıdaki önlemler her zaman alınmalıdır. Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaları engellemek için;

1. Sıcak yüzeylere dokunmayınız. Krom yüzeyler aşırı sıcak olabilir.
2. Elektrik çarpmalarına karşı kabloyu, fişi veya cihazı su veya başka bir sıvıya daldırmayınız. Lütfen temizlik talimatlarını inceleyiniz.
3. Cihazınız çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılacağı zaman mutlaka bir yetişkin tarafından gözetlenmelidir.
4. Cihazı kullanılmadığı zamanlarda veya temizlik sırasında mutlaka prizden çekiniz. Soğumasını bekleyiniz.
5. Arızalı, kendisi veya kablosu hasar görmüş cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
6. Uygun olmayan ek malzemelerin kullanılması yangına, elektrik çarpmasına, yaralanmalara sebep olabileceği gibi garantinin bozulmasına da sebep olacaktır.
7. Dış mekanlarda kullanılmamalıdır.
8. Şebeke kablosunun keskin, sivri veya sıcak yerlerle temasına engel olunuz.
9. Cihazınızı asla fırın, ocak gibi sıcak yerlere yakın yerleştirmeyiniz.
10. Cihazın fişini prizden çekmek için asla kablosundan çekmeyiniz.
11. Cihazı belirtilen amacın dışında başka bir işlev için kullanmayınız.
12. Büyük hacimli yiyecekler, metal folyolu paketler veya diğer uygun olmayan malzemeler, yangın veya elektrik çarpmalarına neden olabileceği için asla kullanılmamalıdır.
13. Cihazınız kullanım sırasında yanabilecek malzemelerle çevrelenirse veya bu maddeler cihazın içerisine yerleştirilirse yangına neden olabilir.
14. Cihazınız kullanım sırasında yalnız bırakılmamalıdır.
15. Cihazınızın arıza yapmasını önlemek için ekme kırıntılarını sık sık temizleyin. Kullanılmadığında veya temizlik yapılacağı zaman mutlaka fişi prizden çekiniz.
16. Cihazınızı asla ekme dilimlerinden bastırarak çalıştırmayın. Yiyecekler düzgün şekilde yerleştirilmelidir.
17. Yağlanmış ekme kızartmayınız.
18. Anormal kızarma, genellikle ekme kalınlığının uygunsuz olmasından kaynaklanır.
19. Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

“BU KULLANMA KILAVUZUNU İLERİDEKİ KULLANIMLAR İÇİN SAKLAYINIZ.”

Parçalar

- A. Kızartma yuvası
- B. Durdurma düğmesi
- C. Yeniden ısıt düğmesi
- D. Buz çözme düğmesi
- E. Kızartma kontrolü
- F. Kaydırma kolu
- G. Dış muhafaza
- H. Çıkarılabilir kırıntı tepsisi
- I. Enerji kablosu
- J. Kablo saklama yeri (kızartıcının altında)

Ürün Özellikleri

- 950W – 220-240V - 50/60Hz
- Ayarlanabilir ısı kontrol düğmeleri
- Otomatik ekmek fırlatma ve kapanma fonksiyonu
- Temizlenmesi kolay kırıntı tablası
- Buz çözme, tekrar ısıtma, durdurma düğmeleri
- Ekstra geniş ekmek yuvaları
- Ekmek dilimlerini yükseltme ayarı
- Kordon saklama muhafazası
- Kullanım ömrü 7 yıl

Hızlı Başlangıç

1. Kızartıcıyı ilk kullandığınızda, açık bir pencerenin yakınına yerleştirin. Elektrik kablosunu bir duvar prizine takın ve cihazı maksimum kızartma ayarında ekmek kullanmadan birkaç kez çalıştırın.
2. Kızartıcı nasıl kullanılır: Taban ünitesini sabit ve düz bir yüzeye koyun. Elektrik kablosunu bir duvar prizine takın. Kızartma yuvalarına ekmek yerleştirin ve kızartma ayarını (1-6) seçin. Kaydırma kolunu aşağı doğru itin.
3. Eklem istenen kızartma derecesine geldiğinde, kızartıcı otomatik olarak kapanır ve ekmek fırlatılır. Kızartma işlemini durdurmak isterseniz, dur düğmesine basın.

Özellikler ve Temizlik

1. Ekmeği yeniden ısıtmak: Kızartılmış bir ekmeği ısıtmak için, kaydırma kolunu indirmeden önce Yeniden Isıt düğmesine basın.
2. Donmuş ekmeği kızartmak: Donmuş bir ekmeği ısıtmak için, kaydırma kolunu indirmeden önce Buz Çöz düğmesine basın.
3. Temizlik ve bakım: Temizlik öncesinde, kızartıcının fişini mutlaka çekin ve soğumasına izin verin. Kırıntı tepsisini boşaltın. Dış yüzeyleri ıslak bir bezle silin. Kesinlikle kostik veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın ve cihazı asla sıvıya batırmayın.

**Geri Dönüşüm**

Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Atıkların kontrolsüz imha edilmesi nedeniyle çevreye ve insan sağlığına zarar verilmemesi ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesi için sorumlu davranarak geri dönüştürülmesini sağlayın. Kullanılmış cihazları iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun. Bu kişiler, çevre için güvenli bir şekilde geri dönüştürülmesi için ürünü teslim alabilir.

Sevk:

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

Информация о руководстве по эксплуатации.....	22
Ответственность	22
Предупреждения руководства по эксплуатации	22
Декларация соответствия CE	23
Сфера применения	23
Несанкционированная эксплуатация	23
Безопасность является важным фактором	23
Предупреждения о безопасности.....	24
Основные компоненты	25
Начало работы	25
Функции и очистка	25
Утилизация	26
Транспортировка	26

Благодарим за то, что вы отдали предпочтение Тостеру FAKIR RUBRA. Изделие разработано и изготовлено для беспроблемной работы в течение длительного времени

Информация о руководстве по эксплуатации

Настоящее руководство по эксплуатации изделия составлено для того, чтобы вы могли правильно и надежно его использовать.

Для обеспечения собственной безопасности и безопасности окружающих, перед эксплуатацией изделия ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

Храните это руководство в надёжном месте для использования его в будущем.

Ответственность

Фирма Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic A.Ş. не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкций, приведенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Фирма Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic A.Ş. не несет ответственности в случае использования изделия не по назначению или его ремонта не в авторизованном сервисном центре Fakir.

Предупреждения руководства по эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот знак указывает на опасности, которые могут повлечь ранения или смертельный исход.



ВНИМАНИЕ!

Этот знак указывает на опасности, вызывающие повреждение Вашего изделия или выход его из строя.



ПРИМЕЧАНИЕ!

В руководстве по эксплуатации указываются важные и полезные сведения.

Декларация соответствия CE

Это изделие полностью соответствует инструкциям Директивы Европейского Союза о напряжении 2006/95/EC. На заводской табличке изделия имеется знак CE.

Сфера применения

Это изделие разработано исключительно для использования дома. Использование изделия с другой целью приведет к его повреждению. Используйте изделие только с оригинальными аксессуарами Fakir.

Несанкционированная эксплуатация

В случае нижеуказанной несанкционированной эксплуатации изделие может повредиться или привести к травмам;

- Данное изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными умственными способностями или лицами, не располагающими достаточной информацией для использования таких изделий. Ни в коем случае не допускайте использования устройства такими лицами.
- Данное устройство не является игрушкой. Поэтому не разрешайте детям им пользоваться и будьте внимательны при использовании устройства рядом с детьми.
- Держите вдали от детей такие упаковочные материалы, как картон и пакеты. В противном случае дети могут нанести себе вред, проглотив части, особенно игра с упаковочными пакетами может создать риск удушья-заглатывания.

Безопасность является важным фактором

Для обеспечения собственной безопасности и безопасности окружающих перед эксплуатацией изделия ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Храните это руководство в надёжном месте для использования его в будущем.

При эксплуатации электрических устройств всегда следует принимать следующие меры. Для предотвращения ранений от пожаров, ударов током и травм

- Перед использованием устройства убедитесь, чтобы напряжение в сети было совместимо с напряжением устройства.
- Перед первой эксплуатацией проверьте устройство на наличие повреждений и неисправностей. Если в устройстве имеются какие-либо неисправности или повреждения, не используйте его и обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр Fakir.

Предупреждения о безопасности

При эксплуатации электрических устройств всегда следует принимать следующие меры. Для предотвращения ранений от пожаров, ударов током и травм

1. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Хромированные поверхности могут быть сильно горячими.
2. Во избежание удара током не погружайте кабель, штепсельную вилку или устройство в воду или другую жидкость. Изучите, пожалуйста, инструкции по очистке.
3. При использовании изделия детьми или рядом с детьми, обязательно следует обеспечивать надзор взрослых.
4. Если Вы не используете изделие или во время его чистки обязательно вытяните шнур из розетки. Подождите, пока изделие остынет.
5. Ни в коем случае нельзя использовать неисправные или поврежденные устройства или устройства с поврежденным кабелем.
6. Использование несоответствующих материалов может вызвать пожар, удар электрическим током, травмирование, а также нарушение гарантии.
7. Изделие не следует использовать на открытых пространствах.
8. Не допускайте соприкосновения кабеля с острыми или горячими поверхностями.
9. Никогда не размещайте изделие вблизи плиты, духовки и др. горячих поверхностей.
10. Для того, чтобы отключить изделие от сети, никогда не тяните его за шнур.
11. Не используйте изделие в других целях, помимо указанной.
12. Никогда не следует использовать продукты больших размеров, пакеты в металлической фольге или другие неподходящие материалы, так как они могут вызвать пожар или удар электрическим током.
13. Окружение изделия во время использования возгораемыми материалами или размещение таких материалов внутри изделия может привести к пожару.
14. Во время работы нельзя оставлять изделие без присмотра.
15. Для предотвращения поломки изделия, регулярно очищайте его от хлебных крошек. Если Вы не используете изделие или во время его чистки обязательно выньте штепсельную вилку из розетки.
16. Никогда не прижимайте изделием ломти хлеба. Продукты должны быть расположены правильным образом.
17. Не жарьте смазанный маслом хлеб.
18. Причиной ненормальной жарки обычно являются несоответствующая толщина хлебных ломтей.
19. Это устройство не пригодно для использования лицами с ограниченными умственными возможностями или лицами, не обладающими достаточными знаниями для использования таких устройств. Ни в коем случае не допускайте использование устройства такими лицами.

"ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ".

Основные компоненты

- A. Разъем для тостов
- B. Кнопка выключения
- C. Кнопка разогрева
- D. Кнопка разморозки
- E. Управление обжариванием
- F. Рычаг включения
- G. Внешний корпус
- H. Поддон для крошек
- I. Шнур питания
- J. Отсек для шнура питания (под тостером)

Характеристики изделия

- 950Вт – 220-240V - 50/60 Гц
- Регулируемый термостат
- Автоматическая функция выброса хлеба и выключения
- Легко очищаемый поднос для хлебных крошек
- Кнопки для размораживания, повторного нагрева и остановки
- Широкие отделения для хлеба
- Возможность настройки толщины ломтиков
- Хранение шнура
- Срок службы 7 лет

Начало работы

1. Перед использованием тостера в первый раз разместите его вблизи открытого окна. Включите вилку в розетку и дайте тостеру поработать несколько раз без хлеба на максимальной мощности.
2. Как использовать тостер: Установите тостер на прочной, ровной поверхности. Включите вилку в настенную розетку. Поместите хлеб в разъемы для тостов и выберите мощность обжаривания (1-6). Нажмите на рычаг включения.
3. По мере достижения требуемой степени обжаривания тостер автоматически выключится, и хлеб будет выброшен наружу. Для прекращения приготовления тостов нажмите на кнопку выключения.

Функции и очистка

1. Разогрев хлеба: Для разогрева уже приготовленных тостов нажмите на кнопку разогрева перед нажатием на рычаг включения.
2. Приготовление тостов из замороженного хлеба: Для приготовления тостов из замороженного хлеба нажмите на кнопку разморозки перед нажатием на рычаг включения.
3. Очистка и уход: Перед очисткой всегда выключайте тостер из розетки и давайте ему охладиться. Очистите поддон для крошек. Протрите внешние поверхности влажной тканью. Никогда не используйте каустические или абразивные чистящие средства и не погружайте тостер в жидкость.



Утилизация

Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, обеспечьте переработку данного изделия ответственным образом с целью продолжительного повторного использования материальных ресурсов. Для возвращения отработанного изделия воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с продавцом, у которого был приобретен данный товар. Они могут принять его для экологически безопасной переработки.

Транспортировка

Для того, чтобы прибор не пострадал во время транспортировки следует перевозить его в оригинальной упаковке или в специальном мягком пакете.

- 28..... معلومات بخصوص تعليمات الاستخدام
- 28..... المسؤولية
- 28..... تحذيرات بحق تعليمات الاستخدام
- 29..... إعلان المطابقة سي إي
- 29..... مكان الاستخدام
- 29..... الاستخدام غير المصرح به
- 29..... السلامة مهمة
- 30..... تعليمات الأمان
- 31..... المكونات
- 31..... البدء
- 31..... الميزات والتنظيف
- 32..... التخلص من الجهاز
- 32..... الشحن

نشكركم على حسن تفضيلكم لجهاز تجميع الخبر من نوع فكير RUBRA . صممت الجهاز خصيصا لتقديم خدمات مثالية على مدى اعوام طويلة دون نشب اية مشاكل .

معلومات بخصوص تعليمات الأستخدام

تم تحضير تعليمات استخدام الجهاز هذا للقيام باستخدام الجهاز بشكل صحيح وسليم . لأجل سلامتكم وسلامة الآخرين اقرأوا دليل الأستخدام قبل استخدام الجهاز-قوموا بالاحتفاظ بدليل الأستخدام في مكان آمن للأستفادة منه لدى الحاجة

المسؤولية

لا تتحمل شركة فاكير للأجهزة الكهربائية المنزلية اي مسؤوليه في حال الأستخدام الخاطى من قبل المستخدم دون التقيد بدليل الأستخدام وادى الى تعطيب الجهاز نتيجة ذلك..حيث ان شركة فاكير للأجهزة الكهربائية المنزلية تتحمل مسؤوليتها في صيانة الأجهزة من قبل وكيل خدمات فاكير في حال عدم استخدام الجهاز في مجالات اخرى خارج نطاق مجال عمله اوعدم اخذ الجهاز بقصد الصيانه الى مكان اخر غير وكيل خدمات فاكير للصيانه.

تحذيرات بحق تعليمات الأستخدام



تحذير!

هذه الأشارة تدل على الخطور التي قد تؤدي الى كدمات او الى خطورة الموت



انتباه!

هذه الأشارة تدل على انه يمكن ان يحصل هناك اي اخطار على الجهاز ويؤدي الى تعطيبه وتخريبات فيه



ملاحظه !

دليل الأستخدام يحتوي على معلومات مهمه ومفيدة لأستخدام الجهاز .

إعلان للمطابقة سي إي
هذا الجهاز متوافق تماماً مع توجيهات الجهد EC/2006/95 بالاتحاد الأوروبي. يحمل هذا الجهاز إشارة سي إي على المصق.

مكان الاستخدام

صمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. إن استخدام الجهاز في غرض غير الأغراض المخصص لها ربما يلحق ضرراً به. يجب عليكم استخدام الجهاز مع ملحقات فقير الأصلية فقط.

الاستخدام غير المصرح به

- في حالة استخدام الجهاز استخداماً غير مصرح به كما هو منصوص عليه أدناه، فإن ذلك ربما يضر بالجهاز أو يتسبب في حدوث إصابات:
- من غير المناسب أن يستخدم الأشخاص غير المتزنين عقلياً أو الذين ليس لديهم معلومات كافية حول استخدام الجهاز. ولهذا يمنع منعاً باتاً السماح لهؤلاء الأشخاص باستخدام الجهاز.
 - هذا الجهاز ليس دمية. لذا الرجاء عدم السماح للأطفال باستخدام الجهاز والانتباه أثناء استخدامه بالقرب من الأطفال.
 - الرجاء الاحتفاظ بالأشياء الخارجة من العبوة والكيس والأجزاء الورقية وما شابه ذلك من الأشياء بعيداً عن متناول الأطفال. وإلا فإن الأطفال ربما يضررون أنفسهم عن طريق بلع هذه المواد، كما ربما يتسبب لعبهم بأكياس التعبئة في اختناقهم أو خطر بلعهم لها.

السلامة مهمة

الرجاء مطالعة دليل الاستعمال قبيل تشغيل الجهاز لأجل ضمان سلامتك أو سلامة الآخرين . ويجب حفظ هذا الدليل في مكان آمن لكي تستفاد منها عند استعمال الجهاز مستقبلاً .

- يجب اتباع التدابير الامنية الواردة في الادناه, اثناء استعمال جهاز كهربائي لاي وقت من الاوقات .ولمنع اندلاع الحرائق , والتصادم الكهربائي والاصابات الشخصية :
- يجب التأكد من صحة توافق فولتية الجهاز مع فولتية التيار الكهربائي , قبل استعمال الجهاز .
 - يجب فحص الجهاز ضد الاتلاف والعواطب عند استعمال الجهاز في المرة الاولى . في حالة كشف عن وجود اتلاف او عواطب في الجهاز يحظر استعمال الجهاز ويجب مراجعة مكتب خدمات فكير للتأهيل * .

تعليمات الأمان

- لا بد من اتخاذ التدابير المذكورة أدناه في كل مرة عند استخدام الأجهزة الكهربائية. لتلافي مخاطر الحريق والصعقة الكهربائية والإصابات الشخصية لا بد من مراعاة ذلك.
1. الرجاء عدم لمس الأسطح الحارة. قد تكون الأسطح الكروم حارة جدا.
 2. الرجاء مراعاة عدم تماس الكابل أو المقبس أو الجهاز بالماء أو أي سائل آخر وذلك لتلافي مخاطر الصعقة الكهربائية.
 3. في حال استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو بوجود الأطفال لا بد من القيام بذلك بإشراف شخص بالغ.
 4. لا بد من فصل الجهاز عن الكهرباء في حال عدم استخدامه أو خلال عملية التنظيف. الرجاء انتظار انخفاض حرارة الجهاز.
 5. يمنع منعاً باتاً استخدام الجهاز المصاب بأي خلل أو الجهاز الذي تعرض كابله لأي ضرر.
 6. قد يسبب استخدام الملحقات غير المناسبة مخاطر الحريق أو الصعقة الكهربائية أو الإصابات وقد يؤدي أيضاً لزوال حالة الضمان.
 7. الرجاء عدم استخدام الجهاز في الأماكن الخارجية.
 8. الرجاء مراعاة عدم تماس الكابل بالأطراف الحادة أو الأماكن الحارة.
 9. يمنع منها باتاً وضع الجهاز بجانب الفرن أو الموقد أو ما شابه ذلك من الأماكن الحارة.
 10. يمنع منعاً باتاً نزع الجهاز من الكهرباء من خلال الإمساك بالكابل.
 11. الرجاء عدم استخدام الجهاز لغايات أخرى غير مذكورة.
 12. يمنع منعاً باتاً استخدام المكوكات ذات الأحجام الكبيرة أو العبوات ذات غلاف الألمنيوم أو المستلزمات الأخرى غير المناسبة لأنها قد تؤدي لمخاطر الصعقة الكهربائية والحريق.
 13. في حال وجود مواد قابلة للاحتراق قرب الجهاز أثناء استخدامه أو وضع هذه المواد داخل الجهاز قد يؤدي ذلك لمخاطر الحريق.
 14. الرجاء عدم ترك الجهاز خلال الاستخدام دون أي إشراف.
 15. الرجاء تنظيف أجزاء الخبز المتساقط بشكل منتظم وذلك لتلافي إصابة الجهاز بأي خلل. عند تنظيف الجهاز لا بد من فصله عن الكهرباء.
 16. يمنع منعاً باتاً ضغط الجهاز على شرائح الخبز. لا بد من تشغيل من وضع المكوكات بشكل منتظم.
 17. الرجاء عدم تحميل الخبز الدهون بالزبدة.
 18. ترتبط حالات التحميص غير العادية بسماكة شرائح الخبز غير المناسبة.
 19. هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام من قبل الأشخاص المعاقين عقلياً أو الأشخاص الذين لا يمتلكون المعلومات الكافية لاستخدام ما شابه ذلك من الأجهزة. الرجاء عدم السماح لهؤلاء الأشخاص باستخدام الجهاز.

"الرجاء الاحتفاظ بكتيب الاستخدام هذا للاستعانة به لاحقاً"

مميزات المنتج

- 950 واط 240-220- فولت اي - 50/60 هرتز
- ازرار مراقبة الحرارة قابل للضبط .
- وظيفة غلق وقذف الخبز الاتوماتيكي .
- طبلية مفتات الخبز سهلة التنظيف
- ازرار اذابة الثلج , واعداد التسخين , والتوقيف .
- مأخذ الخبز العريضة .
- قابلية ضبط ارتفاع الشرائح الخبزية .
- خزانة حفظ الشريط .
- فترة الاستعمال 7 سنوات

المكونات

- أ. فتحة التحميص
- ب. زر الإيقاف
- ت. زر إعادة التسخين
- ث. زر إزالة الصقيع
- ج. زر التحرر
- ح. ذراع التشغيل
- خ. التوجيه الخارجي
- د. صينية الفتات
- ذ. سلك الطاقة
- ر. تخزين السلك (تحت الحماسة)

البدء

1. قبل استخدام الحماسة لأول مرة، ضعها بالقرب من نافذة مفتوحة. أوصل سلك الطاقة في مقبس الجدار وشغل بضعة مرات عند أقصى إعداد للتحمير بدون خبز.
2. طريقة استخدام الحماسة: ضع القاعدة على سطح ثابت منبسط، أوصل سلك الطاقة في مأخذ التيار بحذر. ضع الخبز في فتحات التحميص وحدد إعداد التحمير (6-1). اضغط على ذراع التشغيل.
3. عندما يصل الخبز إلى درجة التحمير المرغوبة، تتوقف الحماسة تلقائياً ويتم رفع الخبز. لإيقاف التحميص، اضغط على زر الإيقاف.

الميزات والتنظيف

1. إعادة تسخين الخبز: لتسخين الخبز المحمص مسبقاً، اضغط على زر إعادة التسخين قبل الضغط على ذراع التشغيل.
2. تحميص الخبز المجمد: لتحميص الخبز المجمد، اضغط على زر إزالة الصقيع قبل الضغط على ذراع التشغيل.
3. التنظيف والعناية: افصل الحماسة عن الكهرباء ودعها تبرد قبل التنظيف. قم بتفريغ صينية الفتات. امسح السطح الخارجي بقماشة رطبة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة ولا تغمر الجهاز في السوائل.

التخلص من الجهاز

تشير هذه العلامة إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أرجاء الاتحاد الأوروبي. لتجنب الإضرار بالبيئة أو صحة الإنسان عبر التخلص غير الصحيح من النفايات، قم بتدويرها بشكل مسؤول لتشجيع إعادة الاستخدام المستدام للمواد. لإعادة جهازك المستعمل، يُرجى استخدام أنظمة الإعادة والتجميع أو الاتصال بالبايع الذي اشترت منه المنتج. فبإمكانه أخذ هذا المنتج للتدوير البيئي الآمن.



الشحن

يجب شحن الجهاز ضمن علبة تغليفه الأصليه او نقله في علبة ناعمه جدا لتلافي حصول اي كسور او اضرار في الجهاز عند الشحن.

